KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1158/96,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 1996,

yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi siipikarjanliha-alalla annetun asetuksen (EY) N:o 1372/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95 [2], ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan 12 kohdan ja 15 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1372/95 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 180/96 [4], vahvistetaan yksityiskohtaiset vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat säännöt siipikarjanliha-alalla,

saadun kokemuksen mukaan olisi aiheellista parantaa hakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevaa suunnitelmaa pidentämällä hakemusten jättämisen määräaikaa ja muuttamalla todistusten antamispäivää; nämä muutokset on otettava huomioon asetuksen (EY) N:o 1372/95 eri säännöksissä,

on tarpeen säätää siitä, että komissio voisi vahvistaa toisen päivämäärän vientitodistusten antamiselle, jos keskiviikkoa ei ole mahdollista noudattaa hallinnollisten vaikeuksien vuoksi,

on syytä yksinkertaistaa 4 artiklassa tarkoitettuja välittömästi annettuja todistuksia koskevaa menettelyä poistamalla hakemusten määrää koskeva rajoitus ja sallimalla todistusten varmentaminen ilman eri toimenpiteitä, jos komisssio ei ole toteuttanut erityistoimenpiteitä; on oikeutettua poistaa näiden todistusten osalta mahdollisuus vetää hakemus pois yhtenäisen hyväksymisprosentin vahvistamisen yhteydessä hallinnollisten vaikeuksien välttämiseksi,

välittömästi annettavien todistusten osalta on tarpeen säätää tuen myöntämiseen liittyvästä odostusjaksosta, jonka aikana todistuksia voidaan tarvittaessa muuttaa komission toteuttamien erityistoimenpiteiden mukaisesti,

on tarpeen mukauttaa liitteessä I vahvistetut vakuuden määrät viimeaikaisiin tuen määrien muutoksiin,

yhden päivän ikäisille untuvikoille jälkikäteen myönnettävien vientitodistusten osalta olisi hieman pidennettävä hakemusten esittämiselle vahvistettua määräaikaa pienimuotoisten toimijoiden tehtävien helpottamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat munien ja siipikarjanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1372/95 seuraavasti:

1. Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

   a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

   "1. Vientitodistushakemukset on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille jokaisen viikon maanantain ja perjantain välisenä aikana."

   b) Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "maanantaina" ilmaisulla "keskiviikkona".

   c) Korvataan 6 kohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

   "— pyytää todistuksen välitöntä antamista, jolloin toimivaltainen viranomainen antaa sen viipymättä, kuitenkin aikaisintaan kyseisen viikon tavanomaisena todistusten antamispäivänä".

   d) Lisätään seuraava kohta:

   "7. Edellä 3 kohdasta poiketen komissio voi vahvistaa muun viikonpäivän kuin keskiviikon vientitodistusten antamiselle silloin, kun tätä viikonpäivää ei ole mahdollista noudattaa."

2. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

   "4 artikla

   1. Toimivaltainen viranomainen antaa haetun todistuksen välittömästi toimijan kirjallisesta pyynnöstä ja hakemuksen jättämisen yhteydessä ja merkitsee sen 22 kohtaan ainakin yhden seuraavista maininnoista:

   — Certificado de exportación expedido sin perjuicio de medidas especiales de conformidad con el apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1372/95; la restitución deberá concederse al menos quince días laborables después de la fecha de su expedición

   — Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1372/95; restitution ydes tidligst 15 dage efter udstedelsesdagen

(1) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77
(2) EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49
(3) EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 26
(4) EYVL N:o L 25, 1.2.1996, s. 27

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1372/95; Erstattung frühestens fünfzehn Arbeitstage nach dem Tag der Erteilung zu gewähren

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95, η επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί το ενωρίτερο δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες μετά από την ημερομηνία εκδόσεώς του

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1372/95; refund to be granted at the earliest fifteen working days after the date of issuing

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1372/95; restitution à octroyer au plus tôt quinze jours ouvrables après la date de sa délivrance

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1372/95; restituzione da concedere non prima che siano trascorsi quindici giorni lavorativi dalla data di rilascio del titolo

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1372/95; de restitutie wordt niet vroeger dan 15 werkdagen na de datum van afgifte van het certificaat toegekend

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3º do Regulamento (CE) nº 1372/95; restituição a conceder nunca antes de quinze dias úteis após a data da sua emissão

— Vientitodistus annettu, jollei asetuksen (EY) N:o 1372/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu; tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua antamispäivästä

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder enligt artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1372/95. Bidrag skall beviljas tidigast femton arbetsdagar efter dagen för utfärdandet.

2. Jos komissio ei ole toteuttanut kyseisen viikon osalta 3 artiklan 4 kohdan mukaisia erityistoimenpiteitä, todistus varmennetaan ilman muita muodollisuuksia kyseistä viikkoa seuraavasta keskiviikosta alkaen.

3. Jos komissio on toteuttanut kyseisen viikon osalta 3 artiklan 4 kohdan mukaisia erityistoimenpiteitä, toimivaltainen viranomainen vaatii viiden työpäivän aikana niiden julkaisemisesta, että toimija palauttaa todistuksen sen muuttamiseksi toimenpiteiden mukaiseksi.

Tätä varten toimivaltainen viranomainen vetää yli 1 kohdassa tarkoitetun merkinnän ja merkitsee 22 kohtaan ainakin yhden seuraavista merkinnöistä:

a) jos on vahvistettu yhteinen hyväksymisprosentti:

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von [...] Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of [...] tonnes of the products shown in sections 17 and 18

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor ... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18;

b) jos todistushakemukset on hylätty:

— Certificado de exportación sin derecho a restitución

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή

— Export licence without entitlement to any refund

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft
— Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição
— Vientitodistus ei oikeuta tukeen
— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

4. Edellä 3 artiklan 6 kohdassa säädettyjä säännöksiä ei sovelleta tämän artiklan säännösten mukaisesti annettuihin todistuksiin.

5. Tämän artiklan säännösten mukaisesti annettujen todistusten osalta tuki myönnetään aikaisintaan viidentoista työpäivän kuluttua todistusten antamisesta."

3. Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi jokaisena perjantaina kello 13:sta alkaen telekopiona edellisen jakson osalta:

a) kuluvan viikon maanantain ja perjantain välisenä aikana jätetyt vientitodistushakemukset, joihin sisältyy 1 artiklassa tarkoitettu tuen ennakkovahvistus;

b) määrät, joille vientitodistuksia on annettu edeltävänä keskiviikkona;

c) määrät, joiden osalta vientitodistushakemukset on vedetty pois 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti edeltävän viikon aikana."

4. Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu "yhden työpäivän" ilmaisulla "kahden työpäivän".

b) korvataan 3 kohdassa viittaus liitteeseen III viittauksella liitteeseen II.

5. Korvataan liitteet tämän asetuksen liitteillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996 haettuihin vientitodistuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

Vientitukea saavien maataloustuotteiden nimikkeistön tuotekoodi (1)	Luokka	Vakuus (ecua/100 kg) nettopaino
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	—
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	—
0207 12 10 900	3	12 (2) 3 (3)
0207 12 90 190	4	12 (2) 3 (3)
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6	3
0207 27 10 990	7	3
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

(1) Komission asetus (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), 7 osa

(2) Liitteessä III tarkoitettujen määräpaikkojen osalta

(3) Muut määräpaikat"

LIITE II

"LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1372/95 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO VI/D/3 — Siipikarjanliha-ala

Vientitodistushakemus — siipikarjanliha

Lähettäjä:

Päivämäärä:

Jakso: maanantaista ... perjantaihin ...

Jäsenvaltio:

Yhteyshenkilö:

Puhelin:

Telekopio:

Vastaanottaja: PO VI/D/3; telekopio: (32-2) 296 62 79 tai 296 12 27

— A osa — Viikoittainen tiedonanto (täytetään erikseen jokaista luokkaa varten)

Luokka	Määrä	Määräpaikka (maantieteellisen nimikkeistön koodi)	Tuki (ecua/100 kg)	Ennakkovahvistettujen tukien kokonaismäärä
Yhteensä luokkaa kohden				

Luokka	Haetut määrät yhteensä luokkaa kohden

— B osa — Viikoittainen tiedonanto

Luokka	Keskiviikkoisin haetut määrät yhteensä luokkaa kohden

— C osa — Viikoittainen tiedonanto

Luokka	Edellisen viikon aikana pois vedetyt kokonaismäärät luokkaa kohden

— D osa — Kuukausittainen tiedonanto

Luokka	Käyttämättömät määrät"

LIITE III

"LIITE III

Angola
Saudi-Arabia
Kuwait
Bahrain
Qatar
Oman
Arabiemiirikunnat
Jordania
Jemenin tasavalta
Libanon
Iran"